

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLVI.

Ч. 191. Дж. ... іті, Н. Дж., четвер, 18-го серпня 1938.

No. 191. Jersey City, N. J., Thursday, August 18, 1938.

VOL. XLVI.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. ПЯТ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

### СЕКРЕТАР СТЕЙТУ ЗА МИРНУ ПОЛІТИКУ В АМЕРИЦІ

ВАШИНГТОН. — Секретар стейту Кордел Гол виголосив через радіову станцію, получену з заграничними станціями, промову про міжнародне положення та становище американського уряду до нього. Дипломатичні круги признали цю промову важною заявою Злучених Держав, головню з огляду на теперішній мент.

Секретар стейту зазначив, що, на погляд американського уряду, світ стоїть на роздоріжжі між дорогою збройної сили й дорогою розуму. Якщо світ не держить у найближчій будучності течії до зневажання прав інших і погордливого відношення до правил міжнародної моралі, то він незадовго знайдеться в стані міжнародної анархії й збройного конфлікту.

Потім секретар стейту накреслив сім точок програми, котра, на думку американського уряду, може запобігти збройному конфліктові тепер, а пізніше довести до мирного ладження міждержавних суперечок.

Секретар підкресляв мирову політику американського уряду, але рівночасно з тим натякав, що й Америка на випадок конфлікту може буде змуслена стати по котрійсь стороні. Його промова не лишила сумніву, по котрій саме стороні симпатія Злучених Держав.

### РУЗВЕЛТ РАДИТЬ НЕ ВИБИРАТИ О'КОНОРА І ТАЙДІНГЗА.

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт виступив знову публично проти двох кандидатів до вибору до конгресу, а саме конгресмена Джана О'Конора з Нью Йорку та сенатора Миларда Тайдингза з Меріленду, кажучи, що кожний з них, похваливши усю „нову розділ“ підчас виборів у 1936 році, потім у конгресі робив усе, що міг, для повалення цієї політики.

### УРЯДОВА КОМІСІЯ ВСТАНОВЛЯЄ ШНИ ЗА ПЕРЕВІЗ ВАНТАЖНИМИ САМОХОДАМИ.

ВАШИНГТОН. — Щоб закінчити нищильну війну між компаніями, що возять товари моторовими возами, Комісія Міжстейтової Торговлі вперше вжила своєї законної сили, щоб установити тарифу оплат за такий перевіз товарів.

У своїм рішенні Комісія встановила тарифу перевозу товарів у стейтах Нової Англії й центральних стейтах.

### ЗАКИДАЮТЬ ВИСИЛКУ БЕЗПРАВНОГО ЛИСТА З СЕНАТОРСЬКИМ ПІДПИСОМ.

ВАШИНГТОН. — Спеціальний сенатський розслідний комітет постановив взяти під розслід листом з домаганням жертв на виборчий фонд сенатора Гофії, котре вислано проти виразної постанови карного закону проти домагання грошей на виборчі фонди від якихнебудь публичних урядників.

З огляду на те, що лист вислано в часі, коли сенатор Гофії був в Європі, та що лист підписаний лише печаткою підпису сенатора Гофії, комітет постановив пождати з розслідом до повороту Гофії за границі.

### ВИБІР ПРИСЯЖНИХ У РЕКЕТОВІМ ПРОЦЕСІ ЗАБРАВ ДВА ДНІ.

НЬЮ ЙОРК. — По двох днях розправи проти Джеймса Гайнса, окружного провідника Тамані Голу, за полівисий рекет вдалося вибрати 12 присяжних суддів і 2 заступників.

Вибрані на присяжних назагал багаті люди. Між ними є: 4 республіканці, 2 безпартійні і 1 демократ.

### ВИБИРАЄТЬСЯ НОВА ВИПРАВА В ПІДБИГУНОВІ КРАІ.

НЬЮ ЙОРК. — З цього порту виїхав у вівторок корабель „Вагт Ерп“, так званий „базовий корабель“ нової виправи Лінкалн Елсворта до південного бігуна.

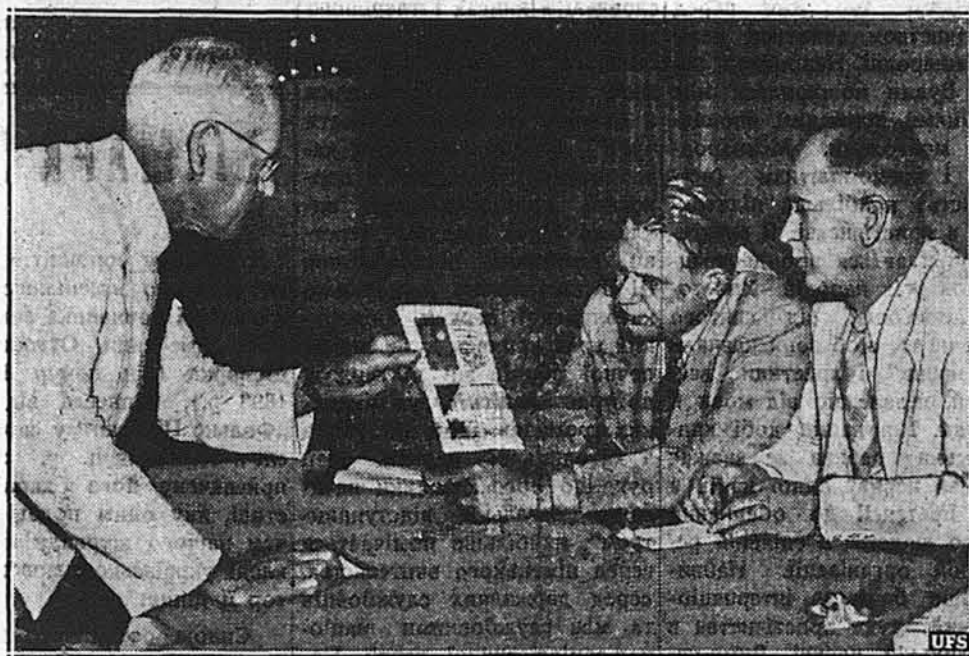
Корабель був збудований у Норвегії, має 152 стопи довжини й пилве силою моторів. Має він на покладі 17 осіб, у тому числі лікаря, двох летичих пільотів, радіового оператора й залогу з 12 моряків під команду капітана Йогансена.

Корабель має доплити за 6 тижнів до Кейп Тавн, де на нього має встати Елсворт з своєю жінкою й Губертом Вилкінсоном, відомим підбігунувим дослідником.

Виправа збирається розслідувати спеціально Ендербай Ленд, 750,000 квадратних миль простору, досі ще не розсліженого.

### САН ДОМІНГО ДУМАЄ ЗАПРОШУВАТИ ІМІГРАНТІВ.

САН ХВАН (Панама). — Домініканська Республіка запросила американський уряд простудювати з нею можливість запрошення до республіки нових іммігрантів. Американський уряд уже виділював трьох урядників до „сусідської допомоги“.



ПЕРЕСЛУХАННЯ ПЕРЕД КОНГРЕСОВИМ КОМІТЕТОМ.

Джан П. Фрей, віцепрезидент Американської Федерації Праці, каже Мартінові Даєсові, передсідникові спеціального комітету для розсліду „неамериканських акцій“ у Злучених Державах, що 284 комуністи мають платну роботу в юніях, які належать до Комітету Промислової Організації, та що 60 комуністів є провідниками Комітету. Коло конгресмена Даєса, що пригортається до діяграм, предложених Фраєм, сидить конгресмен Джов Старріс з Алабами.

### КРІВАВІ РОЗРУХИ В ПАЛЕСТИНІ.

Палестина далі кривавиться від арабсько-жидівської підпільної боротьби. Арабські терористи підложили бомбу під автобус, внаслідок чого згинув шість жидів. Англіські військові відділи, в полученні з літаками, удалися на місце цієї катастрофи й захопили кільканацять арабських повстанців, з яких сім убили.

### КОРОВА МАЄ ТРИЙНЯТА.

В південній Едмонтоні на фермі Адольфа Баса корова мала трійнята: два бички й теличку. У Басових коров траплялися вже трійнята, але вони довго не жили. Теперішні живуть і є цілком здорові. Цікаве, що корова від самого народження виреклася бичків, а всю свою увагу звернула на теличку. Одного гарного попудня виявилася вона на подвір'ю лише з теличкою. Ніхто не догадувався, що вона ще має двоє телят. Їх знайдемо в корчах кілька годин потім, як корова прийшла на подвір'я. Всі старання фермера, щоб корова дала ссати бичкам, не увінчалися успіхом. Корова відреклася бичків і їх треба годувати окремо.

### ЗАТРУЛИЛИ 150 ОСІБ.

У громаді Агресесті в Румунії затрутили 150 осіб мясом з скаженої безроги. По виявленні цього факту всі люди, які їли мясо з скаженої безроги, пішли до місцевого громадського уряду, домагаючися, щоб їх відвезли на кошт громади до пастеризованого інституту у Клузі. Громадський уряд, не маючи фінансових засобів на те, уступив шойно під натиском згаданих 150 осіб.

### ПРОДАЖ САМОЦВІТІВ РОДИНИ ГАБСБУРГІВ.

Архикнязь Отто Габсбург рішив продати славний 133-каратовий діамант з корони Габсбургів зв. „флорентійський“. Діамант оцінюють на 100 тисяч фунтів стерлінгів.

### АМЕРИКАНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ПРАЦІ ПРОТИ РОБІТНИЧОЇ РАДИ.

Американська Федерація Праці зажадала від Краєвої Ради Промислових Відносин знесення свого рішення, котрим Рада признала Комітетові Промислових Відносин виступати управненим повновласником корабельних вантажників у портах на побережжі Тихого океану. Якщо Рада цього приказу не відкличе, то Американська Федерація Праці піде за справою до суду.

Фордова Моторова Компанія внесла в федеральний суд закиди проти рішення Ради Промислових Відносин проти Фордової Компанії. Компанія підносить 573 закиди, на основі котрих вона закидає Раді сторонність і упередження.

### ТРАГІЧНА СМЕРТЬ ВІД ГРОМУ.

У Свиднові, пов. Бучач, у дарив „кулистий“ грим у хату Олександра Вістряка, обіг циду хату і вбив на ліжку 46-літню Маланку Гуцул. О після грим памандрував до сусідньої хати В. Гриця, де вбив дві безроги. Одночасно буря заподіяла великі шкоди. На хуторі Яринівка, пов. Костопіль, грим убив 26-літнього Серафима Ченурка в його хаті. В селі Залаве, пов. Сарни, грим убив 36-літню Теодосію Масович, теж у її хаті.

### НЕЧУВАНИЙ СКАНДАЛ З МОЛОДДЮ.

Польська преса пише, що громадянство Кремянця обурене до краю з ось такої причини: В ліцею відбувся курс у справі підготовки шпитальних доглядачів. У зв'язку з цим курсом кільканацять учениць у віці від 15 до 16 років пішли з учительками до шпиталю, де саме тоді лікар зганяв плід. Тоді то дві учениці зімліли, кілька втекли. Польська преса домагається виснаження в цій справі від шкільної влади.

### СТРАШНИЙ МОРД У КАНАДІ.

Польський фермер у Ту Гилс, що лежить 70 миль на схід від Едмонтону, Г. Шаер, 33 роки, допустився вночі страшного злочину. Поліція твердить, що він убив свого 7-місячного сина, покалічив смертельно свою жінку Анну та її сестричку Флоренцію й Якова Василевських і свого швагера Петра Антонока. Сімліття Флоренція Василевська, побита по голові залізною штабою, вже померла у веревільській шпиталі, а таксамо вмираючою є й жінка Шаера. Десятьлітній Петро Василевський і 18-літній Петро Антонок видужають.

### НА ВЛАСНІЙ ПАНАХИДІ.

У югославській місцевості Валиєво 118-літня селянка Яновка Еремич замовила собі похорон, приготувавшись на смерть. Вона казала відправити за себе панахиду і посвятити на своїм гробі хрест. Коли її спитали, навіщо вона це робить, заявила, що не має ніякої рідні, яка подбала би за її похорон. Після всіх заходів пішла до дому, зачинилася у хаті і на другий день знайшли її мертву.

### БАНДИТСЬКИЙ НАПАД НА ВЛАСНИКА МОТОРІВКИ.

Недалеко Марсей побачили прохажі і рибалки з побережжя вогонь на морі у віддаленні коло 600 метрів. Кілька рибаків поплили негайно з допомогою і привезли на беріг трьох чоловіків, з яких один власник моторівки, був важко ранений револьверовими кулями. Поліція затримала подорожніх і ствердила, що обоє пасажирів моторівки це молоді німецькі втікачі з Касель, які опинилися без сотика у Марсей. Тому рішили здобути гроші, винаймаючи моторівку, щоб на морі вбити її власника. Однак раненому вже власникові вдалося запалити баньку з бензиною і кинути її на передню частину моторівки, щоб залярмувати ось-так рибаків і поліцію. Напасників арештовано.

### ЗНЕВАЖАЮТЬ УКРАЇНСЬКИХ СВЯЩЕНИКІВ

ЛЬВІВ. — У львівському „Новому Часі“ помістив український священник з Підгороддя, о. В. Максимець, листа, в яким говорить, що управа „Гміни“ в Рогатині вислала до нього повідомлення, щоб він зогнаряддям зголосився до солтиса в цілі відроблення шарваркових робіт при дорозі. О. В. Максимець говорить: „На це завізвання я зголосився 20 червня ц. р. з ризикалем і джаганом у солтиса громади Підгороддя, а солтис не знав, яку мені роботу дати, тільки сказав: „Хтож буде правити Служби Божі, сповідати, причащати, провадити парохіяльну канцелярію, писати статистичні викази, якщо о-тець будуть з ризикалем відробляти шарварок? Я прошу отця вертатися назад до своєї роботи, а сам спитаюся війта, яку я маю отцеві дати роботу“.

### ЗЛОВЖИВАННЯ У ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА. — Польська преса пригадає справу одної „пані Губіцкої“, жінки колишнього польського міністра суспільної опіки. Вона у своїм часі також „опікувалася“ суспільністю і дістала під свій нагляд „Юнацькі табори“, а враз з тим дістала в свої руки коло чотири і пів мільона злотих. Зрозуміло, що „напрацювавшись“ доволі коло інших, вона остаточно звернула увагу і на свою особу та зачала опікуватися собою. У висліді велику суму грошей заховала для себе, знайшла собі для розривки молодого чоловіка й разом з ним виїхала до Берліну, де проживає вже шість місяців. Та, видно, пані Губіцка мусіла ділитися тими грішми з іншими міністрами, бо тепер власті хочуть цю справу затушувати. А польська преса, яка нічого не дістала, зчинює гвалт.

### „НА ВАВЕЛІ ЛЕЖИТЬ ЗРАДНИК“.

ВАРШАВА. — Польська газета „Слово Народове“ з 3 серпня ц. р. приносить таку новинку: „На Вавелі (каплиця, в якій лежать тлінні останки польських королів) лежить зрадник, масон, король Август II, котрий підчас свого панування дев'ять разів предкладав сусіднім державам розбір Польщі“.

### СЛАВА НАШИХ ШЕВЦІВ З ДАВИДГОРОДКА.

ЛЬВІВ. — „Новий Час“ приносить таку новинку: „Вироби українських шевців з Давидгородка, на Поліссі, зокрема їх довгі і непромокальні чоботи, загальною відомі. Їх пошукують за кордоном. Організатори Світової Вистави в Нью Йорку звернулися до шевців у Давидгородка, щоб ці шевці взяли участь у виставі. Кооператива шевців рішила вислати на виставу 12 пар спеціально зладжених чобіт. Шевці сподіваються чимало замовлень з Америки, головню на ловецьке і рибальське взуття, що визначається великою видержливістю та цілковитою непромокальністю завдяки насиченню шкіри певними товщами. Хемічний склад тих товщів це тайна шевців з Давидгородка.“

### ЛІНДБЕРГ ПОЛЕТІВ ЧЕРЕЗ ПОЛЬЩУ ДО СОВЕТІВ.

ВАРШАВА. — Полковник Линдберг, відомий американський летун, поїхав за своєю жінкою до Москви, щоб взяти участь, а властиво приглядатися до советських летунських полівисів, які в тій порі що року відбуваються. Крім того він візьме участь у науково-медичних нарадах, бо крім летунства Линдберг займається також дослідками над винаходом штучного серця. По дорозі до Москви Линдберг зупинився у Варшаві.

### ПОМЕР СЛОВАЦЬКИЙ ЛІДЕР О. ГЛІНКА.

ПРАГА. — В своїм „домі в Рузомберку“ помер провідник словацьких автономістів, о. Глінка. Він цілий час завзято боровся з чеською владою, домагаючися від двох і пів мільона словаків автономії. Кілька разів він навіть приходив до зудару з чеською владою і був засуджений на коротку тюрму. Серед словаків він мав велику популярність.

### ЗАЯВА ЖИДІВСЬКОГО РЕВОЛЮЦІОНЕРА.

ВАРШАВА. — Провідник жидівських революціонерів, Жаботинський, заявив, що незадовго приїде до зудару між жидівством і ворогами жидів. Він говорить, що жиди, головню у Палестині, готові справити „ніч Вартоломея“ арабам. Коли йому закидали, що жидівська мораль є проти терору, він відповів, що тепер справи стоять так, що жиди мусять придержуватися терору. Терор у Палестині поміг настільки, що тепер не тільки жиди бояться виїти на вулицю, але й араби.

### МІНІСТРИ НА ВАКАЦІЯХ — ЗНАЧИТЬ СПОКІЙ.

ЛОНДОН. — Англіїйцї легше відітхнули, коли їх прем'єр Чемберлейн, побувши короткий час у Лондоні, знову виїхав на вакації. Це значить, що безпосередньої небезпеки якогось вибуху нема. Та всетаки Чемберлейн не поїхав уже до Шотландії, тільки перебуває недалеко Лондону. На вакаціях є також інші міністри.



**"СВОБОДА" (LIBERTY).**  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.  
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.  
За оголошення редакція не відповідає.  
Тел. "Свободи": ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016.  
4-8007.  
Адреса: "СВОБОДА", Р. О. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## У РІЧНИЦЮ СУСПІЛЬНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Зприводу третьої річниці ухвалення закону про суспільне забезпечення виголосив президент Рузвельт до американського населення радіову промову про значіння цього закону, його досягнення й дальші вигляди суспільного забезпечення намайбутнє.

У цій промові він присвятив велику частину незвичайно повчальній історії суспільного забезпечення в Америці. „Пять літ тому“, говорив на самому вступі президент, „саме ймення „суспільного забезпечення“ було новою для американських вух“. Значить, розвій суспільного забезпечення в Америці це під останніх кількох літ, розвій, котрий ми могли оглядати власними очима.

Одначе з цього ще не виходить, що в Америці не було давніше змагання до забезпечення. Таке бажання існувало в Америці все. „Бажання особистого й родинного забезпечення, що є основою суспільного забезпечення, було тут і до заведення суспільного забезпечення. Навіть у ранніх часах колонізації й довгі роки після колонізування Америки купець, заможний посідач землі, проповідник і ідеаліст приходив сюди, щоби будувати, кожний для себе, твердиню для того, що він любив. Цєю твердинею був його дім; у ньому він хотів забезпечити свою родину, свої матеріальні й духові посідання.

„Його забезпечення, і тоді й нині, було звязане з забезпеченням його приятелів і його сусідів.

„Одначе в міру того, як держава розвивалася, як винаходи, промисли й торгівля зростали все більше й усе більше ставали складнішими, газарди життя стали більше складними. Серед зростаючого числа своїх співгромадян, серед часто помотаних сил великанського промислу, чоловік відкрив, що його особиста сила й хист уже не вистарчають.

„Відноситься це не лише до робітника в фабриці, при варстаті або столі; це саме відноситься до купця й фабриканта, що його наймав. Тоді, як давніше люди зверталися по допомогу до своїх сусідів, вони тепер звертаються до уряду“.

Тут президент Рузвельт звернув увагу на замітний факт, що не вбогі були першими, що звернулися до уряду по допомогу, але багаті. Дперва за ними пішли вбогі й незаможні, які не мали ніяких засобів поза свої щоденні зарібки.

І зовсім слушно теж президент сказав, хоч він говорив про себе, що якби так за останні роки в Америці вибрано реакційний уряд або конгрес, що не хоче нічого робити, то ще й нині в Америці про суспільне забезпечення лише говорилиб, але нічого не робилиб.

Коли президент сказав, що нинішній уряд у Вашингтоні стоїть не за обмеження, але за поширення суспільного забезпечення, поки всякий потребує чий чоловік не буде мати такого забезпечення, на яке стати цю багату країну, то президент сказав про себе й свій уряд річі, яких не потрапить затемнити реакція всіми соборними силами.

**О. Луговий.** Автор застерігає за собою всі права.  
**ЗА УКРАЇНУ**  
(ВІРА БАБЕНКО)  
Повість із часів революції і повстанської війни у Великій Україні. (В двох частинах).  
Частина друга  
54)

— Цікавився, бо хотів бути певний, що ви не з Чека. А тепер, коли знаю, що ви наша, я більше не хочу нічого знати. Кажете, що хочете дістатися до батька, я приймаю за правду, хоч певний у тому, що вас веде інша ціль... Але мені її не треба знати. Не треба знати, як ви зветесь і звідки походите. Таксамо і вам про мене. Працюємо на користь народу й України і ми, і наш господар, і безліч інших. І того досить. Бо в Чека вміють видобувати зізнання... А за годину, прощаючися з нею, майже повторив слова Галівея:

— Скажіть там усім, що ми покладемо на них усі надії. Скажіть те все, що бачили в Україні: палення сіл, знущання, морди й розстріли. Україна коває в огні і крові. Нехай старіються, всіх зусиль доложати, щоб вирватися сюди, бо довго ми не витримаємо... Селянин з дівчиною пішли. Минали довгі години. Артилерист сидів наплетки й думав, далі стомлений ліг і заснув.

Аж по півночі повернувся селянин, збудивши гостя. Повідаючи, що дівчина вже поза досягати большевицької

влади. Описля пішли на побачення з потрібними артилеристів людьми.

### XIII.

Українські повстанські штаби не раз посілали своїх звязкових до Тарнова, а ще частіше до Львова, оскільки штаб генерала Тютюнника, та не кожному ставалося туди дістатися. Багато гинеуло від большевицьких рук, інші і діставалися до уряду, але гинеули вертаючись, а ще інших заковували до тюрем, або видавали большевицьким „союзникам“. Тим післанцям, що без прибілишень вясновали становище в Україні, ні уряд, ні генерал Тютюнник не довіряли, навіть підозрювали в них большевицьких агентів; зате вірили таким, що повстанські сили і становище переоцінювали в десятки разів; мовляв, варто лиш урядові хоч трохи натиснути зза кордону, а вся Україна запалає вогнем повстань. Такі відомості, яких власне уряд і жадав, приносили звичайно замасковані большевицькі агенти, що піповідомля, що дівчина вже стала довіреними людьми і

## НІМЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛІЗМ І КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

В давній давнині релігійні вірування були річчю місцевою, справою одного роду, племені або народу. Кожний нарід шанував свого бога (чи своїх богів), як своїх покровителів і оборонців перед грізними силами природи та перед ворогами. Релігія єгиптян, греків, римлян, віра живітська — все це були релігії національні. Але в полудневій та східній Азії вже перед християнством з'явилися релігії міжнародні. Наприклад, релігія Будди поширилася між китаїцями, індійцями, японцями й монголами. Міжнародність і космополітизм (всесвітність) найбільше підкреслено в християнстві. В евангелії оповідається про дарування мов усіх народів Христовим апостолом від святого Духа на те, щоб вони навчали „всі язики“, і хрестили всіх людей, незалежно від мови й породи. І в нашій добі християнська церква не вважає себе за церкву одної нації, а має претензії до об'єднання цілого людства в спільній релігійній організації. Найвиразніше бачимо інтернаціональний дух християнства в католицькій церкві. Римо-католицький священник з Відня не почуватиме себе зовсім у чужих відносинах, колиб йому довелося правити службу в католицькій церкві в Буенос-Айресе, у Варшаві або в Сан-Франсіску. Той самий обряд і спів, та сама мова (латина), однакове убрання священника, одна догматика. Католицький священник жовтої раси або чорної має в церкві однакові права з білими священниками, бо католицтво ставить собі найвищу мету — об'єднати все людство нашої планети в своїй церковній організації, щоби було „єдине стадо і один пастир“. Релігійна реформація в західній Європі не знищила католицької церкви і не утворила іншої релігійної організації, що моглаб рівнятися з католицтвом в аспіраціях до всесвітнього панування.

Лютеранство та інші реформовані церкви й секти нової німецькому націоналізмові вдалося дуже легко взяти під свою контролю. Реформовані церкви не мають таких непопулярних догматів, як церква католицька. В них допускається вільне толкування святого писма, а звисно, що при вільнім толкуванні з біблії можна вичитати дуже багато цілком протилежних думок. Натискові Гітлерового націоналізму не хоче коритися католицька церква в Німеччині. Папа римський засудив „расові“ ідеї Гітлера та протихристиянські погляди, висловлені в книгах Гітлерового співробітника Альфреда Розенберга. В „тотальній“ державі, де всі мусять „дивитися й мовчати, та мовчки чухати чуби“, цей сміливий голос католицьких духовників з церковної проповідальниці викликає серед владущої верстви величезне невдоволення. Щоб настрашити провідників католицької церкви, німецький уряд хопився дуже небезпечної зброї: він підтримує, потурає і навіть силує німецьких громадян, щоб виступали з католицької церкви. Цей рух, що його католики називають „загальним відступництвом“, найбільше помічається серед німецького вчителства, серед державних службовців та між службовцями націонал-соціалістичної партії. Почалася справжня „хрестоносна війна“, боротьба між хрестом християнським та між заломленим, „арійським“, хрестом. Яких розмірів набирає ця боротьба гітлеризму проти християнства, бачимо з того, що, наприклад, року 1937-го в одній епархії Фрайбург (південна Німеччина) з католицької церкви виступило 3,317 осіб. В тій епархії часто трапляється, що прихильники теперішнього режиму нищать хрести, палять їх або ламають. Влада замикає католицьку церкву, державним службовцям забороняється ходити до церкви, також і дітям цих службовців не вільно відвідувати церкву. Що це не „пропаганда жаві“, а факти буденного життя в теперішній Німеччині, показує те, що такі інформації містить орган папської столиці „Оссерваторе Романо“. Ці факти взяті з донесення фрайбурського католицького архієпископа до папської столиці.

В боротьбі проти католицтва і християнства взагалі найпризначнішою расою є заборона вчити дітей у німецьких школах із біблії. Біблію (старий завіт) німецькі націоналісти вважають за „живітське рукоділля“ — отже вона не має доступу до арійських дітей.

Чим скінчиться ця боротьба сучасного режиму в Німеччині з християнством, не легко сказати. Приклад великої французької революції, коли католицька церква у Франції після переслідувань виийшла обновлена і міцніша, не може тут рішати. Тут більше до речі приклад большевицької революції. Французька революція не мала такого апарату пропаганди в масах, як теперішні диктатори в СССР та в Ні-

меччині. Французька революція не мала тотального режиму; аж до Наполеона там була свобода преси, отже громадська думка могла виявлятися. Не те нині в Москві та в Берліні. Тут диктаторські режими можуть виховати ціле покоління людей у такім дусі, як це їм вигідно. Для церкви, котра сама хоче виховувати своїх вірних, це велика загроза. Тривога Ватикану з приводу положення в Німеччині цілком оправдана. Це не тільки боротьба за політичний впливи, але також бій за світогляд людей, справжня боротьба за віру.

Г. В.

З приводу сорокліття смерті великого німецького державника і починника зеднання всієї Німеччини, **Оттона фон Бісмарка** (він помер 30. VI. 1898 р.), принесла віденська „Фолькс Цайтунг“ у своїм числі з 30. липня ц. р. статтю, присвячену його характеристистиці, яку оцим подаю читачам нашого журналу в перекладі українською мовою. Автор її пише:

Силою особливого випадку склалося воно так, що Бісмарк народився саме в тім році, коли то політичні обставини в Німеччині виявляли безладдя, подібне до того, що його він застав опісля з перших починах своєї діяльності й упродовж п'ятдесятьох років мав відповідно до своїх замислів його упорядкувати. Отак рік 1815 створив собі не тільки видивгенціє ним важливі завдання, але і людини, що мала їх довершити. Тоді ось Наполеон, наймогутніший противник національного об'єднання Німеччини, програв оконечно і назавжди війну за свою владу і престол, і відчинив тимчасом Німеччині дорогу до самостійного надладання обставин у себе. Та, на жаль, той же самий рік погребав — завдяки ослабленню рішучим Віденського Конгресу — і всі надії на швидке створення вимріяної всіми патріотами з епохи визвольної боротьби великонімецької імперії. Та ослабив значно силу захопленої визвольним поривом пруської країни в корисстві Австрії, тоді, як дух партикуляризму, плеканий у загумінкових затишках маленьких німецьких князівств, та вороже змагання між півднем і північчю Німеччини почало щораз відемніше відбиватися на її внутрішньому житті.

Таким чином найважлишою точкою програми Бісмарка після того, як він став пруським президентом міністрів (1862), було намагання скріплити розбуждену національну свідомість почуттям спільного довершення твердої, необхідної праці та витвореного нею чину, а роздроблені в дрібничкових конфліктах і розпорошені сили нації об'єднати з усією послідовністю в одно. І тому то, маючи на оці завжди і скрізь тільки добро і майбутність своєї країни, Бісмарк виступив як рішучий противник цісарської Австрії, коли він у спомини про згадане вже, а вимушене Австрійське рішення Віденського Конгресу заявив: „Параграфи і постанови того Конгресу не мають і не матимуть ніколи сили спинити розвиток німецької історії“.

Правда, покищо, а саме у змаганні за волю Шлезвіг-Гольштайну, Бісмарк не дає Австрії відчуття всієї сили Німеччини, не гадає без необхідної спонуки проливати як-не-як братньої крові. Але ж опісля, коли бачив, що австрійський цісар мав тільки силу і

престіж своєї династії на оці, і що з державного погляду Німеччина була для Габсбургів просто чужим краєм, Бісмарк у війні 1866 р. — Кенігреш! — як справжнє „заборона Німеччини“, якого прихід уже сповіщав Фіхте, знищив передове становище габсбурської монархії. І тут він з метою, щоб не дати змоги іншим державам уміщатися в цю виключно внутрішню німецьку справу, кинувся на свого противника з такою швидкістю, що не встиг навіть поінформувати гаразд про все свого володаря. Але ту гірку братовбивчу війну Бісмарк покінчив як-не-як дуже людським замиренням, хоч за його поодинокі постанови довелося йому звести з упертим королем Вільгельмом неодну важку боротьбу. „Ми — казав він тоді до короля — не маємо бути тут суддями, а німецькими політиками. Нашим завданням є створення німецького об'єднання під проводом пруського короля“.

І тоді вже весь німецький нарід розумів значіння Бісмаркової політики, і то не тільки в Німеччині, але і в Австрії, а не розуміли і не хотіли розуміти її тільки — Габсбурги... Та Бісмарк звертається тепер проти іншого, дуже важкого суперника Німеччини, а саме проти Франції, і веде оак третю війну, яка мала стати завершенням його ціложитового подвигу (1870—71). А з переможенням французького противника довершилося вимріяне ним об'єднання всіх німецьких племен, об'єднання, в якого ряди не довелося увійти тільки — Австрії. І отак ота війна Німеччини проти заїт-то сторони Франції стала справді війською всього народу, яка змогла його об'єднати так, як ніяка інша війна досі.

Але дійсно довершити всенационального об'єднання вдалося Бісмаркові — тому „залізного канцлерові“, як називають його загальною в Європі — щойно після довгих змагань, і отим то цей найбільший подвиг його життя він разом і найтяжчий з усіх. Бо дрібні князики і князят Німеччини не так то дуже спішилися признавати пруського короля своїм верховним володарем, і треба було тому Бісмаркові гаразд натрудитися, поки вдалося йому добути від них добровільне признавання Вільгельма німецьким цісарем. Тимто повний огічнення і презрительства написав про це у своїм щоденнику слова: „Врешті вдалося мені склеїти німецьку єдність, а дотого й цісаря“... Бо й дійсно — скількиж то уступок, концесій і „відшкодувань“ треба було на те, щоб будувало німецької єдності сьак-так закріпити в основах!

З усією гострістю ось значилася зараз ріжниця віроповідань, причім Ватикан став по стороні речників партикуляризму. А часи тоді були

такі, що з цього погляду треба було поступати страшенно обережно і користуватися при розважці таких питань усього пів-та чверть-мірами та на те, щоб незабаром додати їх повну недоцільність. Отак Бісмарк у боротьбі проти дрібничкових, але завзятих і злобних ворогів своєї діла видивгнув — при допомозі невеликого гуртка своїх співробітників — просто надлюдським зусиллям основи нової німецької імперії, але хоч і був він її властивим керманічем, то на своїому становищі почувався він безкрайно самотнім. Не тільки він навіть повним зрозумінням і зо сторони самого володаря, Вільгельма, який дав йому це відчуття доволі гостро не раз і не два, дарма, що Бісмарк, вірний перестарілим традиціям пруського підданства, намагався тільки скріплювати і поглиблювати авторитет свого „пана й цісаря“. І власні риса отой вірогідної натури в „залізного канцлера“, силою якої Бісмарк намагався дивинути форму монархії до висот державотворчої ідеї, що як одна-динока покликана бути кермунчим чинником у правління державою, не дозволив Бісмаркові стати — попри всю любов і пошану всіх до нього — справжнім провідником народу. Бо він з ніякого погляду не був тим державником, що зміг був закріпити нові основи німецької держави при допомозі якогось самостійного, ним самим придуманого і пропагованого державницького світогляду. Тут найближче, що він знає, це — послух монархові і на тому раз назавжди кінець. А доказом цього не тільки його змагання з духовенством, але і його соціальне законодавство та боротьба з робітництвом.

Так: Він уважав це просто честю для себе, правити державою, незалежно від осуду нації, а часто навіть у свідомім протиставленні до неї, у трагічній, страшенно серйозній самоті, яка протє і на перекир усім успіхам канцлера не зворушувала широких мас ні трохи, хоч увесь німецький нарід знав гаразд, що власне йому, Бісмаркові, завдячувала Німеччина як своє зеднання так і становище в широкім світі.

Отак діло зовнішнього об'єднання Німеччини — цей найбільший подвиг XIX. в. — вдалося йому. Але вже Фрідріх Ніцше остерігав, повний понурих прочуть, перед внутрішньою порожнечою тої блискучої назверх будівлі, порожнечою, якої справді заповнити не зміг і сам Бісмарк. Бо і наперекір усім успіхам на арені світової політики і наперекір нечуваному багатству Бісмаркова будівля виявляла у своєму нутрі роздвоєння, яке після того, як Вільгельм II, захоплений своєю молодечою звагою, усунув старого канцлера, тільки збільшилося, і докінчити Бісмаркового діла йому не дало. Затеж справді довести його до кінця вдалося — як призначене долею завдання — аж творцеві і фірерові Третьої Німеччини, хоч щойно після таких катастрофальних потрясень усім організмом німецького народу, які будову Другої Держави зруйнували майже до основ.

Переклав  
д-р Остап Грицай.

### ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

ОЗОН ПАРК, Н. Й. — У звіті з ювілейного свята місцевого відділу У. Н. Союзу пропущено: Ілля Бардєцький \$1; дрібними \$6.65 (а не \$7.75, як було подано).

(Далі буде).  
**В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ  
ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ  
ЧАСОПИС „СВОБОДА“.**



## НАБІЖУЧІ ТЕМИ

НЕ МАЛА БАБА КЛОПОТУ.

Міський музей штуки в Ст. Луїсі набув недавно рідку пам'ятку: це бронзова різьба з Єгипту з 5-го століття перед Христом. Заплатив за неї музей \$14,000.

Врадувалися певно директори музею, діставши рідку різьбу. Та не довго. Нині вони стали предметом загальних нападів. Місцеві газети засипали дописами читачів проти закупки різьби. У місті відбуваються публічні збори в справі закупки різьби. Протестують жінки, протестують робітничі юні. До міського уряду ходять делегації з домаганням обмежити цих директорів музею в їх свободі видавати народні гроші...

Коли з паризького музею Лювру злодій вкрав були славний портрет „Мони Лізи“ великого італійського маляра Леонарда Да Вінчі, котрого вартість циніли на сотки тисяч, якщо не на мільйони доларів, це було стільки нападів на директорів, скільки є їх тепер, як директори музею в Ст. Луїсі купили різьбу за 14,000 доларів.

Справді, легше з мудрими згубити, як набути стару різьбу до Ст. Луїса.

### ЗА ВІЩО КЛОПОТИ.

Через щож обурюються такі люди в Ст. Луїсі на своїх музейних деректорів?

З донесень виходить, що вся буря зчинилася за те, що різьба представляє кітку. „\$14,000 за непотрібну бронзову кітку“ — було написано на таблиці, з котрою походили попід міський ратуш страйкуючі робітники. — „а ні центів на робітників“. Конференції посади міста з делегаціями називаються „котячими конференціями“.

Виходило б мабуть, що якби так музей купив з бронзу статую єгипетського короля, то всього цього галасу не було би. Бо, на думку цих критиків штуки, різьба короля варт більше, ніж різьба кота. Та артисти й знавці штуки, видно, дивляться на справу інакше: різьба кота, добре виконана, може бути більше варт, ніж різьба короля.

### НАСЬКІ СТ. ЛУІСІ.

Живуть такі люди не лише в Ст. Луїсі; живуть і поза Ст. Луїсом.

Були такі й у нас, в Україні. Як на століття видання „Енеїди“ українці стали збирати жертви на виставлення пам'ятника Іванові Котляревському, авторів цього твору, що започаткував новітню українську літературу, збирачі жертв прийшли й до одного відомого українського мільонера. Як вияснили йому цілі приходу, мільонер спитався, скільки буде цей пам'ятник коштувати. Сказали, що на добрий пам'ятник треба би й сто тисяч карбованців.

„Що?! Сто тисяч карбованців на пам'ятник?“ — розкричався мільонер. „Таж я за тисячу карбованців такий йому дуб виставлю, що буде видно на десять миль довкруги!“ Мільонер на мармуровий пам'ятник жертви не дав. Та українці його ради не послушали й таки виставили пам'ятник Котляревському по своєму: пам'ятник стоїть не лише на славу письменникові, але й на славу народові. А слова мільонера згадують нині лише не доказ, які низькі люди можуть трапитися і серед людей, що вміють добре збирати гроші.

### БАГАТІ, АЛЕ ГРУБІ.

Трапляються такі пригоди не лише директорам музеїв та збирачам на пам'ятники, але й живим малярам, різьбярям і іншим артистам.

В Америці оповідають про рів...

## ШКАГОВСЬКА ХРОНІКА

Подіє Степан Куропась.

Защо вбито полк. Е. Коно-

вальця було темою масового українського віча, що відбулося в суботу, 6. серпня, в селі православної церкви при вул. Ірі. На вічу було присутніх 242 людей. Промовляли панове Петро Дідик, адвокат Василь Свистун з Вінніпегу і дописувач. Зборами проводив д-р Іван Смур, голова Окружної Управи О. Д. В. У., що її заходами відбулося віче. Секретарював організатор О. Д. В. У., Іван Когут. Дописувач, як перший промовець, зясував присутнім початки організації українських націоналістів і діяльність У. В. О. та О. У. Н. Другий промовець, п. Петро Дідик, переповів коротко діяльність вождя О. У. Н., полк. Е. Коновальця. Він осуджував діяльність гетьманців, яка то організація, а зокрема її редактор Олекса Шаповал, вже від довгого часу нашіптує усно й писемно, що вбивство полк. Е. Коновальця допустилися такі свої націоналісти. 2½-годинну промову вголосив канадійський адвокат Василь Свистун. Бесідник розповів слухачам про ротореджську трагедію та назвав „каїновою роботою“ поведінку гетьманців і комуністів у цій справі. Одна і друга група, говорив бесідник, замовчує про каїнові діла своїх чоловіків у часі українських визвольних змагань, а зате старається вмовити, що в лоні самої Організації Українських Націоналістів веселився Каїн, що вбив свого рідного брата Авеля, що бл. п. полк. Е. Коновальця вбив такий свій український націоналіст. Як гетьманці так і комуністи хочуть представити українців як народ з роду Каїна; народ, у якого нема своїх національних святощів; народ, який для власного особистого добра і достоїнств взаємно вризується.

Комуністам нема чого дивуватися, говорив бесідник, бо вони виконують наказ Москви; автім їх українською групою годі вважати. Затє організація гетьманців, яка має готового вже українського монарха, та навіть його наступника, і яка вважає себе національною, є нездбною навіть в обличчї великої української трагедії відшукати славі діла українського народу, а вишукує і сама виробляє, чи там підробляє, „каїнові діла“. Бесідник наводить цитати української краєвої преси, з яких виходить, що, хоча вона не все годилася з полк. Е. Коновальцем, то ніколи не сумнівалася у велику патріотичну його роботу і в те, що покійник був рішучим ворогом Советів.

Окружні збори відділів У. Н. Союзу відбулися в нас у вівторок, 9. серпня, в церков-

одну відому мільонерку, що вона раз запросила на обід одного звісного скрипака. Як скрипак уже прийняв запрошення на обід, мільонерка немовби мимоходом додала: „А як уже будете йти, то прошу взяти з собою й скрипку“. Це очевидно, значило, що він буде обов'язаний грати.

„Звертаю вашу увагу, пані“, не дався збуди в цей спосіб музика, „що як я беру з собою на обід скрипку, то за це рахую собі півтори тисячі доларів“.

„Ох, коли так“, відпала мільонерка, „коли ви рахуєте собі за свою гру на обіді, то прошу прийти вже по обіді“.

„Це дуже гарно, ласкава пані“, сказав з низьким уклонком артист. „Як не потребує бути у вас на обіді, то я вам пораджу за гру лише тисячу доларів“.

ній селі при вул. Оклей. На програмі нарад була справа Дому У. Н. Союзу й організування нових членів. Дописувач представив відділовим урядникам ту велику союзову працю в Дітроїті і Клівленді, які то міста вибились тепер щодо числа союзового членства на перше місце, а Шікаго з першого колись місця відійшло на дуже низьке і незачислене місце. І в нас можна дістати багато нових членів, та так воно виглядає, що без організатора того не втнемо. Той думки був теж головний контролер Роман Смур. На зборах були заступлені відділи: 22, 106, 125, 139, 221, 259, 252, 301, 379 і 398.

„Дочки України“, відділ У. Ч. Х. О. Д. В. У., влаштували в неділю, 7. серпня, пікнік у лісній резерваті при вул. 87 і Вестерн. На пікніку було дуже багато народу, а зокрема дуже багато „канадійців“. На пікнік загостив також п. адвокат Василь Свистун з Вінніпегу.

Греко-католицька парохія на Савт Сайді мала в неділю, 7. серпня, свій парохіальний пікнік. З маси людей, головню савсайдських парохіян, можна вносити, що в парохії є порядок і любов. Імпреза вдалася й з фінансового боку. На пікніку можна було бачити д-ра Степана Гриневського, який від довгого часу усунувся від українського зорганізованого життя. Молодий лікар-дентист, д-р В. Гайович, забавляв людей своїми веселими „штуками“.

Українська визвольна справа і що даліше нам робити — було темою відітну п. Василя Свистуна. Той відчит відбувся в понеділок, 8. серпня, в селі націоналістів. Докладчик на прикладах з життя української еміграції в Америці і Канаді доказав, що як є сильний зв'язок української еміграції з рідним краєм, то український рух росте без о. ляду на депресію. Коли такого зв'язку нема, то організаційне життя українців о. бох цих країв нидіє. Союз українців Самостійників у Канаді як мав зв'язки з краєм, мав силу і значіння. Та коли провідники цієї організації рішили розбудувати своє канадійське життя, бо думали, що в часі депресії не зможуть помагати Рідному Краєві, то С. У. С. занепав, а затє в часі депресії саме виросла в Канаді нова організація: „Українське Національне Об'єднання“, що стало масовою організацією. Подібно мається справа і з православною церквою в Канаді та з гетьманцями. Колись „Січовий Рух“ мав зв'язки з краєм, мав і силу; а коли Січ перейшли під владу Павла Скоропадського і перезвалися гетьманцями-державниками, не маючи зв'язку з Рідним Краєм, — бож там такої організації нема, то організація ця підупала і в Канаді її фактично поза Торонтом нема. Затє є Братство Українців Католиків (БУК), яким сторонники Скоропадського прикриваються. Українська заморська еміграція мусить відіграти ще свою роль і сповнити історичну місію, які сповнила еміграція чеська, польська й ірландська. А щоб це зробити і бути приготованими, говорив бесідник, треба нам вступати в ряди У. Н. О. і О. Д. В. У., бо вони живуть духом краю. Іншого виходу на його думку, нема. Деж можна вступити і працювати? Чи до цієї нечисленної групи людей, котрі літамі радять помагати лише своїм рідним селам, радять, але так не роблять? Чи може до гетьманців? Бути гетьманцем дуже легко: там від вас нічого не вимага-

ють; дадуть вам, або купите собі, шапку, газету відстанете даром, на старокраєві цілі від вас не здирають — і по цілій параді. Про комуністів нема що й говорити. На тому закінчено відчит відспіванням „Не пора“.

Конвенція „Литварів Литви“ відбулась у нас в днях 9—13 серпня. Є це запомогова, братська і народна литовська установа, що має свої відділи в 14 стейтах. Конвенція відбулась в церковній селі литовської парохії св. Божої Матері з Вільні, при вул. Оклей і 23-тій. Організація „Литварів Литви“ існує вже 26 літ, а під теперішню хвилю найбільшою її журбою є литовська мова. Організаційним гаслом організації є „Бог і вітчизна“. На конвенції промовляли посадики міста Шікаго, Келі, міський суддя Зуріс, литовський консул Давзвардіс і редактор найбільшої литовської газети „Дравгас“, Лев Сімутіс.

Величезні шікаговські різні худоби починають також відчувати кризу. За липень цього року вбито всього 138,711 штук рогатої худоби, 23,719 телят, 265,106 безрого і 150,115 овець, разом 577,651 штук. У 1936 році за той самий місяць убито 714,694 штук худоби, а в 1929 році 1,108,000 штук. Зо статистики виходить, що число вбиваних овець стало безрого зростає.

Спляча недуга коней зближається до Шікаго. Минувало місяця занотовано кілька випадків цієї недуги, що значно поширена в західних стейтах, де минулого року знайде-

## ЗБРОЯ УКРАЇНЦІВ У НАЙДАВНІШИХ ЧАСАХ

(1)

Перші точніші вістки про наших предків анти-слов'ян (від 5-го століття після Христа) стрічаємо у чужих письменників, головню візантійських. Ті анти жили на степах, здовж берегів Чорного моря і Дністра, окружені звідусіль воєвничими племенами, з якими мусіли зводити бою.

Письменник Прокопій (з другої половини VI століття) пише, що анти в битві на ворогів ішли переважно піші, в руках із невеликими щитами і піками (списами), а нагрудники не вживали. Деякі й без сорочки чи плаща, лише в коротких штанах. (Це хіба могло трапитися в літню спеку, та й то годі повірити, щоб так виступали до бою всі воєки).

Письменник Менандер (теж із VI століття) пише, що анти за його часів стали вже відвикати від воєн, а займалися більше хліборобством і торгівлею.

Сармати, теж наші предки, були добрі їздиці, на головах носили шеломи, на грудях шкіряні або металеві панцирі. Тому, що в найдавніших часах було ще мало заліза, робили панцирі з плиток, нарізаних із кінських копит. Навіть наконечники стріл і спис робили з рога. Жінки їх не сиділи в наметах, а стріляли з лука, як і чоловіки.

Про роксолан пише географ Страбон, що вживали шкіряних шоломів і нагрудників, щитів плетених з пруття, спис, мечів і луків.

На основі знахідок і записок різних письменників знаємо, що зброя українців у початках княжої доби складалася головню з лука, стріл, ножа, сокири, меча (пізніше шаблі), щита, списи, кольчуги, шелому. Всі ті роди зброї прийняли українці від сусідів не відразу, а поступово.

Та не лише воєвники, але й купці носили при собі зброю, для власної оборони. Ібн-Фолдан, арабський подорожник (що подорожував по Україні коло 922 р.) пише, що стрічав там багато купців, що все були озброєні. Кожний мав при собі меч, ніж і сокиру. Арабський письменник Ібн-Дусте каже, що українське військо мало щити та сулиці (недовгі списи). — Візантійський письменник Лев Діакон, що описував боротьбу князя Святослава з болгарями та греками, каже, що українське військо було озброєне в мечі, довгі, аж до ніг сягаючі щити, шеломи, сокири, ручне каміння і плетені панцирі. Письменник Маврикий пише, що воєки „Руси“ мали по парі коротких спис до кидання й ударів і дерев'яні луки, з дрібними, затроєними стрілами.

Ілюстрації з життя Бориса та Гліба зображують переважно кінноту, без луків, на інших ілюстраціях (нпр. здобування болгарського міста князем Святославом) бачимо теж кінноту вже з луками.

Воєки-дружинники з княжих часів мали все при собі меч за поясом. Коли такі дружинники їхали в похід, то поверх льняної сорочки надівали кольчугу, себто другу, дротяну сорочку, або панцир шкіряний, чи на-пів металевий, бо поверх шкіри були поприкріплювані металеві бляшки наче луска на риби. На голову надягав дружинник шолом, гарно

ють; дадуть вам, або купите собі, шапку, газету відстанете даром, на старокраєві цілі від вас не здирають — і по цілій параді. Про комуністів нема що й говорити. На тому закінчено відчит відспіванням „Не пора“.

Конвенція „Литварів Литви“ відбулась у нас в днях 9—13 серпня. Є це запомогова, братська і народна литовська установа, що має свої відділи в 14 стейтах. Конвенція відбулась в церковній селі литовської парохії св. Божої Матері з Вільні, при вул. Оклей і 23-тій. Організація „Литварів Литви“ існує вже 26 літ, а під теперішню хвилю найбільшою її журбою є литовська мова. Організаційним гаслом організації є „Бог і вітчизна“. На конвенції промовляли посадики міста Шікаго, Келі, міський суддя Зуріс, литовський консул Давзвардіс і редактор найбільшої литовської газети „Дравгас“, Лев Сімутіс.

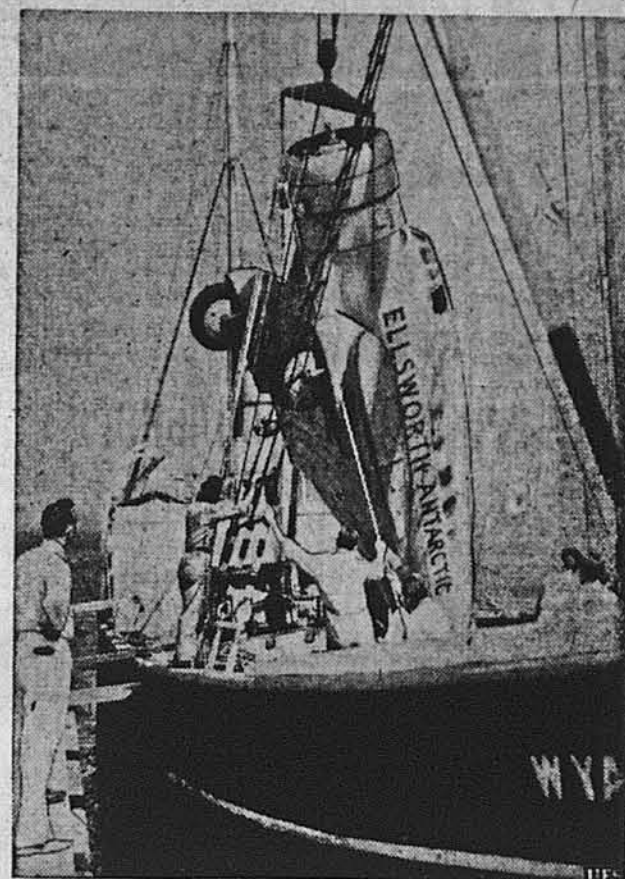
Величезні шікаговські різні худоби починають також відчувати кризу. За липень цього року вбито всього 138,711 штук рогатої худоби, 23,719 телят, 265,106 безрого і 150,115 овець, разом 577,651 штук. У 1936 році за той самий місяць убито 714,694 штук худоби, а в 1929 році 1,108,000 штук. Зо статистики виходить, що число вбиваних овець стало безрого зростає.

Спляча недуга коней зближається до Шікаго. Минувало місяця занотовано кілька випадків цієї недуги, що значно поширена в західних стейтах, де минулого року знайде-

спричинює бакциль „енсефаломієліт“, який річно робить доргу 300 миль у сторону сходу. Недуга ця дістається через вуха до мізку і спричинює ослаблення коня, сплячку, а потім смерть. Стейтовий ветеринар радить фермерам уживати густих вушних сіток у часі праці на полі.

ПОМАГАЙТЕ НИРКАМ негрой! Вживайте зйіла на скору поміч! Як ваші нирки або міхур не функціонують правильно і мусите часто вставати вночі, маєте біль у ногах, синьо під очима, завороти й болю голови, як вам запнухають суглоби або чуєте печучі болю в сечових проходах, знайдіть скору полегшу, вживаючи Duff's Compound, Зйілої Гербаты ч. 66. Спробуйте ці негрой! Купіть пачечку ще нині! 75 цт. Почтова оплата додатково 10 цт. Питайте свого аптекаря або пишьте: S. Kyo Laboratories, 105 — 3rd Ave., New York City.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.



ВИБИРАЮТЬСЯ ДО ПІВДЕННОГО БІГУНА.

На корабель „Ваєт Ерп“, у порті коло летовища Флорид Бенета в Брукліні, Нью Йорк, вантажать літак, котрим відомий бігуновий подорожник Лінколн Елсворт думає розсліджувати ледові простори коло південного бігуна. Корабель їде з Нью Йорку до Кейп Тави, у південній Африці.

прикрашений. Коли вже сів на коня, в лівій руці держав овалний або трикутний, сподом утятий щит, у правій довгий щит. Ноги в залізних стременах, на ногах чоботи зішивані під стопою, гостро-кінчасті, як ходоки в гуцулів або бойків, деколи на одному чоботі острога.

В поході поперед дружини сам князь із мечем, у стіжковій шапці, обшитій кожушком, із накиненою поверх баранячого кожушка мантиєю, прикрашеною зобразами та самоцвітами.

До найстаршої зброї належать стріли кремінні, подовгуваті, тесані, з гострими гранями й гострими кінцями. Сюди по черзі належать стріли до кидання, кремінні ножи, кий-палюги, камінні сокири. Зпочатку стріли були цілком дерев'яні. Це попросту був довгий палик, на одному кінці обсмажений, загострений. Стріли до кидання на звів чи в бою на ворога були коротші від пізніших списів-копій, довші від лукової стріли, а тяжкі, щоби, взявши рукою посередині й розмахнувшись, якнайдалше її кинути. Багато ліпші були ті стріли, до яких держак прикріплювали кремінні, залізні чи металеві наконечники.

Списа, назва новіша. На цей рід зброї маємо в літописі назву: копія і сулиця. Це була зброя для нападу. Назва сулиця доволі неясна; мабуть була коротша від копії. Майже кожний воєк носив спису. На це маємо докази, що на означення кількості війська літописець пише: „Стільки то і стільки копій“ (як нині у воєнних комунікатах кажуть: здобуто стільки і стільки крісів). Коли військо здобуло місто, то літописець записує (в 1097 р.) „Взяша грат копієм“. Лев Діакон зазначає, що списи воєків князя Святослава були короткі (себто коротші від грецьких списів). Держак спис гарно оброблений та помальований.

Ще донедавна вживали гуцули в ловах на ведмедів дубового або букового дручка (півтретя метра довгого), на одному кінці загостреного. У віддалі 1/3 всієї довжини дручка був застромлений поперечний міцний кілок крізь проверчену дірку. Ця поперечка служила до того, щоби пробитий наскрізь ведмідь не звалився і своїм тягарем не придушив гуцула. Ця зброя звалась рогатина. Рогатини уживали здавна-давня слов'яни. Рогатину згадує літописець: „Єдин от Німчич хоті просунути рогатиною“ (Андрія Богоського 1149 р.).

Побіч рогатини згадується часто в літописі оскеп, або проскеп, оскепище. Здається, це була зброя, подібна до рогатини. Оскепів уживала на війні піхота, а також стрільці на ведмедів і диких. (Дальше буде).

## Акрон, Огайо, і околиця!

БРАТСТВО СОШ. СВ. ДУХА, від. 295 У. Н. Союзу

— відновлює —

## ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК

КОТРИЙ МАВ ВІДБУТИСЯ 26. ЧЕРВНЯ, А ВІДБУДЕТЬСЯ

В НЕДІЛЮ, 21. СЕРПНЯ (AUGUST) 1938.

на Клівляндській платформі

ST. PETER and PAUL PICNIC GROUNDS, PLEASANT VALLEY and HOERTZ ROAD. Route from Akron W. Market Street Rd. 18 to Rd. 176 Straight through to Pleasant Valley Rd.

Згадане Братство запрошує на цей пікнік усіх околичних українців, як також повідомляє усіх тих, що мають вступні тікети з датою 26 червня, щоб приносили зі собою, бо ці тікети суть добрі на Неділю, 21 Липня.

Проситися не забувати на це, що парк буде отворений від 10 год. рано до 10 год. вечером, як також буде пригравати добірна оркестра під управою Н. Козопаса, а за всяку обслугу ручить Komfret. Вступ - - - 25 центів.





„КОРОЛЕВА РОДЕЯ”.

19-літня Аліс Фарієр, що на коні їздила від 3-го року життя, була недавно вибрана „королевою родея” в Вудварді, Оклахома. Становище вимагає передовсім вправної їзди.

## ЗАХАР БЕРКУТ

славна повість Івана Франка, це не романтична історія за замкнених днів, які читають люди, що хочуть утіхати від важкої сучасності. Це повість для людей, що в книжках шукають нової сили до життєвої боротьби.

Це історична повість у найкращому розумінню цього слова, себто повість, яка розяснює нам сучасне життя, показуючи нам з того життя в зеркалі минулого те, чого ми не зрозуміли би, якби нам показати в зеркалі сучасного.

Ось для прикладу кілька життєвих праць, заснованих на великій повісті великого майстра пера:

Нехай і так, що ми нещасливі, але для чого мусимо ми бути зрадниками свого краю?

Навіть люди, що тужать за порядками без князів і влад, мусять для боротьби проти спільного ворога, дружитися й встановити владу.

Хто хоче, щоб інші стали за нього, той мусить стати за інших.

Коли ді віри борються за собою, важливіше від кожної з них є пошана для людини іншої віри.

Люди, що для класових інтересів зраджують рідний край, на ділі зраджують інтереси своєї класи.

Отсі правди це десень великої повісті Івана Франка під наголовком

## ЗАХАР БЕРКУТ

а канвою, на котрій письменник виткав ці правди, служить прецікавий історичний мент в минулому українського народу, коли наші Бескиди напали дикі монголи, щоб пограбувати маєтки, закріпити людей й запанувати над краєм во віки.

У ЗАХАРІ БЕРКУТІ Іван Франко говорить не лише як письменник, але й як громадянин. Тут він не лише читача забавляє, але й освічує його, навчає й виховує.

ЗАХАР БЕРКУТ, історична повість Івана Франка, в твердій оправі — \$1.50.

Замовляйте в Книгарні „Свободи”

“SVOBODA”

P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

### ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

**МІЛВІЛ, Н. ДЖ.** Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 347, відбуваються в неділю, 21. серпня, в годині 2. пополудні в галі, де звичайно. Проситись усіх членів явитись на тих зборах. Довгуючі члени мають прийти й вирівняти свої вкладки. — М. Романюк, предс.; Т. Ковальський, кас.; Г. Тимчій, секр.

**ШКАГО, ІЛЛ.** Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 252. Збори відбуваються в неділю, 21. серпня, в годині 12:00 в полудні, в галі при 1944 Ірі улиці. Проситись членів прийти й заплатити свої вкладки. — І. Магас, предс.; Н. Батюк, секр.

**ШКАГО, ІЛЛ.** Місячні збори Бр. Роджаста Пресвітої Богородиці, від. 259, відбуваються в неділю, 21. серпня, в годині 2. пополудні, в галі парохіяльній, 4950 С. Поланди Ст. Проситись всіх членів прийти на ці збори. На цих зборах буде багато справ до вирішення. Також нагадується членів приєднати новог члена до нашого братства. — Андрій Фоща, секретар рекордний.

**НЮ ЙОРК, Н. Й.** Спеціальні збори Бр. св. Володимира, відбуваються в суботу, 20. серпня, в годині 8. вечір, в У. Н. Домі, 217-219 Іст 6-та ул. Обов'язком всіх членів є прийти на ці збори, бо є важкі справи до вирішення. Також нагадується членів вирівняти свої вкладки. Антін Карлович, рек. секр.

**СТЕМФОРД, КОНН.** Місячні збори Братства св. Арх. Михаїла, від. 350, відбуваються в п'ятницю 19. серпня, в годині 7. вечір в церкві сали, Грінвіч св. Пригадується вам, що місячні збори будуть відбуватися перш п'ятницю по п'ятницям. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо є важкі справи до пологодження. Довгуючі члени нагадується вирівняти свої догв, бо в противний разі поступитись задово до статуту. Просимо родичів, котрі мають діти, щоб вислали до У. Н. Союзу. — Василь Карий, предс.; Василь Балуш, касієр; Ілько Михайлишин, секретар.

**ГАМТРАМ, МІШ.** Звичайні збори Тов. Згода, від. 370, відбуваються в суботу, 20. серпня, в годині 7:30 вечір в Українській Хаті на Грейлінг ул. Проситись всіх членів прийти на ці збори, бо є важкі справи до пологодження, котрі зістали невиконани попередніх зборів. Проситись довгуючих членів вирівняти свої догв, бо в противний разі будуть суспендовані. — Дм. Білик, предс.; Н. Триш, рек. секр.

**НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.** Місячні збори Тов. Любова, від. 370, відбуваються в суботу, 20. серпня, в годині 7. вечір, в галі церковній, 127 Парк ул. Проситись всіх членів прийти на означений час, бо маємо важкі справи до вирішення. На цей мітинг обов'язково повинні прийти кожний довгуючий член і заплатити свої заборгованості, бо в противний разі поступитись після статуту. Повідомляється, що нагорода за організацію нових членів членів продовжена ще на сілуючі 3 місяці, отож хто має своїх рідних і знайомих, просимо привести їх на збори і вислати в членів, а одержити добру нагороду. У. Н. Союз має всі модерні грамати, що дають більше привілеїв, як чужі організації. Отже всі союзники, що дають більше збільшення Союзних рясів! — П. Воляник, предс.; І. Лішчан, кас.; Г. Децембер, секр.

**АСТОРІЯ, Л. АР.** Місячні збори Бр. св. О. Николая, від. 5, відбуваються в суботу, 20. серпня, в год. 7:30 вечір в галі Укр. Дем. Клубу, 30-10 — 32 ул. Проситись всіх членів і членів, місцевих і пово- місцевих, прийти на означений час. Довгуючих членів нагадується, щоб прийшли і заплатили свої місячні вкладки. Коли член не явиться на збори і не повідомить про причину несплати вкладки, такий член буде суспендований. Кожний член, чи має гроші чи ні, а на збори повинен прийти. Просимо, щоб кожний член привів хоч одного нового члена, котрий вислався би в член У. Н. Союзу. — М. Галан, предс.; А. Климшин, кас.; П. Барнич, секр.

**ШКАГО, ІЛЛ.** — Збори Сестр. Благовіщення, від. 125, відбуваються в неділю, 21. серпня по Саужбі Божій в церковній галі при Оклей І Рейс ул. — А. Куропас, предс.; Р. Подзюк, касієр; І. Подзюк, секр.

**ЛОРЕЙН, О.** Місячні збори Тов. Український Народний Союз, від. 50, відбуваються дня 21. серпня, в годині 1. пополудні в галі, де звичайно. Проситись всіх членів прийти на час. — М. Шемичек, секретар.

**ПАСЕРІК, Н. ДЖ.** Збори Товариства ім. Тараса Шевченка, від. 42, відбуваються в неділю, 21. серпня, в годині 2-гій полов., в алькоаі У. Н. Союзу, 237 Гол еве. Проситись всіх членів зійтись, на час, бо є багато справ до пологодження. На цих зборах буде поєснена і обговорена справа згоди Братств з У. Н. Союзом. Довгуючих членів нагадується, щоб по можливості сплачували свої заборгованості, бо в противний разі будуть суспендовані. — Петро Головачук, фін. секр.

**АЛЕНТОВН, ПА.** Місячний мітинг Бр. св. Арх. Михаїла, від. 147, відбувається в неділю, 21. серпня, в 2. годині пополудні в галі парохіяльній. Просим членів прийти на означений час, бо є досить важкі справи до пологодження. Також просимо вирівнювати свої вкладки. Довгуючі члени, що не заплатили своїх вкладок, будуть суспендовані і то найдалі до 25. Так само нагадується родичів, щоб платили точно що місяця за свої діти. Довгуючі члени, ви маєте нагоду читати кожний зосібна, що головний уряд просить, щоб кожний член приєднав приватний одного члена. Просим прийти з такими членами на мітинг, або повідомити секретаря, а секретар дуже радо знайде на газу, за що згорі дякуємо. — За уряд: П. Матковський, предс.; І. Рудакевич, кас.; І. Федорак, секр.

**ОЛИФАНТ, ПА.** Місячні збори св. Кирила й Методія, від. 86, відбуваються в неділю, 21. серпня, в 11. годині перед полуднем, в шкільній кімнаті ч. 3. Проситись всіх місцевих і поза місцевих членів і членів, щоб точно явились на означений час, бо є дуже важкі справи до вирішення. На цих зборах поєсниться вам справа щодо згоди Братств з Союзом, як рівнож кожний член має віддати свій голос за, або проти такої згоди. — Гр. Сайкевич, голова; Т. Мороз, кас.; П. Саламаха, секр.

**ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.** Мітинг Бр. св. О. Николая, від. 104, відбувається в неділю, 21. серпня, в год. 3. полов., в Народній Домі. Проситись всіх членів явитись на цей мітинг, бо є важкі справи до пологодження, як справа 35-літнього ювілею нашого братства. Кожний член повинен явитись на цей мітинг і заплатити кару \$2, а урядники \$5. — За відділовий уряд: Іван Сорока, предс.; Іван Сорока, касієр; Олександр Діорка секр.

### ОДНАКОВО ЦІКАВЕ І ВАЖНЕ ДЛЯ ЛЕМКІВ, ЯК І ДЛЯ ІНШИХ УКРАЇНЦІВ

Бо як не може бути цікавою давнина західної межі України, де браття лемки віками обороняли українську землю, не пускаючи в неї чужини?

ЯК ЦЕ ДІЯЛОСЯ, ДІЗНАТИСЯ МОЖНА з книжки Юліана Тарновича під наголовком

## ІЛЮСТРОВАНА ІСТОРІЯ ЛЕМКІВЩИНИ

Подає наперед опис Лемківщини, її розміри, вигляд краю, її природу й багатства.

Далі опис лемків: про їх ріст і вдачу, про їх звичаї й обичаї; про їх пісні й традиції.

Також про господарку на Лемківщині.

І список лемківських місцевостей.

Історію карпатських земель, починаючи з до-історичних часів, через княжі часи, перехід під Польщу та життя під цю, участь Лемківщини в козацькій повстанні Богдана Хмельницького, початки релігійного й національного відродження, перехід під Австрію, аж до Лемківщини в світову війну й до Лемківщини в народньому зриві.

КНИЖКА МАЄ ТРИ КАРТИ Й СТО ІЛЮСТРАЦІЙ.

Ціна 1 долар.

Замовляти в:

“SVOBODA”

P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

**ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.** Місячні збори Сестрицтва Любова, від. 37, відбуваються в п'ятницю, 19. серпня, в год. 7:30 вечір, в У. Н. Домі. Проситись членів прийти на приписаний час, бо є дуже важкі справи до рішення. Кожна членка отримує листи, чи платить до каси або ні і буде голосувати на тих зборах за згоду Братств з У. Н. Союзом. Члениці мають звернутись тихи, котрі роздані в англій. Довгуючі мають вирівняти свій довг, бо будуть суспендовані. Приймаємо нових члениць без вступного до сестрицтва і до У. Н. Союзу. — А. Потрннча, предс.; А. Отар, кас.; Е. Кардаш, секр.

**БРОНКС, Н. Й.** Місячні збори Тов. Любова, від. 298, відбуваються в п'ятницю, 19. серпня, в 8. годині вечір в галі під числом 1013 Іст Трімонт Евея. Просимо всіх членів і члениць прийти на ці збори, бо маємо рішати дві важкі справи: одна справа згоди Братств з У. Н. Союзом, а друга справа голосування усі члени за згоду Товариства Згоди Братств з У. Н. Союзом. — М. Федосик, предс.; В. Швед, кас.; П. Сидор, секр.

**ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА.** Дня 13. серпня відбувся мітинг відділу 339, але задля браку чиста членів не можна було повіршувати усіх важливих справ, а, що найважливіше, не можна було голосувати за згоду Братств з У. Н. Союзом. Визнається кожний член і членка, що спеціальні збори відбуваються у п'ятницю, 19. серпня, в годині 7. вечір, в Домі Укр. Громади, ч. 3322 Н. Лавренц ул. На цей спеціальний мітинг киньтесь усіх членів нашого відділу, щоб зійшлись на час, бо справа є дуже важка і кожний член мусить прийти на цей спеціальний мітинг. Котрий член не явиться на цих зборах заплатити кару \$2, а урядники \$5. — За відділовий уряд: Іван Сорока, предс.; Іван Сорока, касієр; Олександр Діорка секр.

**ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.** Мітинг Бр. св. О. Николая, від. 104, відбувається в неділю, 21. серпня, в год. 3. полов., в Народній Домі. Проситись всіх членів явитись на цей мітинг, бо є важкі справи до пологодження, як справа 35-літнього ювілею нашого братства. Кожний член повинен явитись на цей мітинг і заплатити кару \$2, а урядники \$5. — За відділовий уряд: Іван Сорока, предс.; Іван Сорока, касієр; Олександр Діорка секр.

**ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА.** Місячні збори Тов. Єдність, від. 163, відбуваються в п'ятницю, 19. серпня, в год. 7:30, в сали Укр. Клубу, 13 Вашингтон ст. Проситись всіх членів явитись на збори, бо є важкі справи до вирішення, як також згоди Оліфантських Товариств з У. Н. Союзом. На зборах кожний член має вирівняти місячні вкладки, бо секретар не буде ходити до багатьох членів по вкладки. — Відділовий уряд.

**ПРОВІДЕНС, Р. АР.** Звичайні збори від. 73 відбуваються в суботу, 20. серпня. Визнається усіх членів явитись на збори, бо є важкі справи до вирішення, як також згоди Оліфантських Товариств з У. Н. Союзом. На зборах кожний член має вирівняти місячні вкладки, бо секретар не буде ходити до багатьох членів по вкладки. — Відділовий уряд.

**ПОНКЕРС, Н. Й.** Місячні збори Тов. Подільська Січ, від. 8, відбуваються в п'ятницю, 19. серпня в год. 7:30, в сали Укр. Клубу, 13 Вашингтон ст. Проситись всіх членів явитись на збори, бо є важкі справи до вирішення, як також згоди Оліфантських Товариств з У. Н. Союзом. Нагадується членів вирівняти свої вкладки. — І. Криль, заст. предс.; І. Спіранка, кас.; М. Москаль, секр.

**СПРІНГ ВАЛЕР, Н. Й.** Місячні збори Тов. Просвіта, від. 16, відбуваються в п'ятницю, 19. серпня, в год. 8. вечір, в Українській Галі, Твін ул. Присутність всіх членів є обов'язкова, бо буде голосування за згоду Оліфантських Братств з У. Н. Союзом. Нагадується довгуючих членів, щоб вирівняли свої вкладки. — І. Криль, заст. предс.; І. Спіранка, кас.; М. Москаль, секр.

**ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА.** Місячні збори Тов. ім. Івана Франка, від. 83, відбуваються в суботу 20. серпня, в годині 7. вечір в домі У. А. Горюхан, 847 Норт Френклін ул. Проситись членів прийти на ці збори, бо є багато важких справ до пологодження. Довгуючих членів нагадується, щоб прийшли і вирівняли свої вкладки. — С. Чорисмиз, секретар.

**КЛІВЛЕНД, О.** Місячні збори Сестрицтва Н. З. П. Д. Марії, від. 112, відбуваються в неділю, 21. серпня. Проситись всіх членів прийти на ці збори, бо є важкі справи. Також пригадується довгуючим, щоб вирівняли свої вкладки, бо в противний разі будуть суспендовані; кожна повинна явитись на мітинг. — Домішляка Романович, рекордова секретарка.

**БРІСТОЛ, КОНН.** Спеціальні збори Тов. ім. Івана Франка, від. 390, відбуваються в суботу 20. серпня, в годині 7. вечір, в домі А. Пашчинина, Александер ст., Форесталд, Конн. Проситись всіх членів прийти на ці збори, бо мусимо відіти голосування щодо згоди Братств з У. Н. Союзом. Є важкі справи до пологодження. Довгуючі члени місцеві і позамісцеві мають заплатити свій довг. Членами, котрі довжи 5-6 місяців, пригадуємо, що каса тов. не може більше платити за них. На збори Ви не приходите, як приписує статут У. Н. Союзу. Невирішений член буде підлягати кару після ухвали. — Максим Савак, секр.

**ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.** Місячні збори Тов. Укр. Січ, від. 170, відбуваються в неділю, 21. серпня, в год. 6. вечір, в Укр. Нар. Домі, 181-3 Фліт ул. Проситись кожного члена і відділового урядника прийти на ці збори, бо є важкі справи до пологодження, котрі сам відділовий уряд не може рішати. Пригадуємо тим членам, котрі довжи по кілька місяців до У. Н. Союзу і до Тов., щоб вирівняли свою заборгованість, бо в противний разі такі члени будуть суспендовані. Припоминаю на те, щоб платити точніше за свої діти вкладки до У. Н. С. і прошу привести зі собою своїх знайомих, щоб можна їх вислати до У. Н. Союзу. — За уряд: Т. Наконечний, фін. секр.

**ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА.** Місячні збори Бр. св. Юрія, від. 239, відбуваються в суботу, 20. серпня, в годині 8. вечір. Біжучі справи буде пологодувати секретар вже від год. 7. вечір. З огляду на дуже важкі справи приймисті на зборах усіх членів кожна. — Уряд.

**СТЕРІПЛЕТОН, Н. Й.** Бр. св. Арх. Михаїла, від. 211, повідомляє всіх своїх членів, що спеціальний мітинг відбувається в суботу, 20. серпня, в годині 7. вечір. Тож проситесь всіх членів зійтись на час, щоб до братства чи ні, щоб прибути на час згоди Братств з У. Н. Союзом. Маємо також другі важкі справи до пологодження, тому повинні прийти всі як один. — В. Карпів, предс.; Н. Слободян, касієр; Т. Соколовський, секретар.



**ДОМИ НА ПРОДАЖ**  
Продається українцям по приступній ціні два домів в Смор, Конн., з усіми модерними улішеними (електрика, гаряча вода, і т. д.) з двома курниками, найкращою системою, з 500 курми або без них. Продається з приводу смерті власника його вдовою через її неугу. По інформації голосистися до: Mr. W. W. Wargowicz, 924 Manhattan Avenue, Brooklyn, N. Y.

**МІХАЛ Я. КОСЛОСКИ**  
ОБЕЗПЕЧЕННЯ І НЕРУХОМОСТІ (REAL ESTATE)  
Публічний нотар. ... Мої ордері. Корабельні карти. ... Європейські справи.  
52 JONES STREET, NEWARK, N. J.  
Tel.: Mitchell 2-9394

**Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО**  
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,  
ХІРУРГ І АКУШЕР  
321 E. 18th STREET,  
between 1st and 2nd Avenues,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. GRAMERCY 5-2410.  
Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

### ТАРЗАН ПІД ВОГНЕМ.

(71)



Коли цілий гурт опустився в долину, Голм станув у середині товариства і, піднявши драматично руки, заговорив: „Ось тут, божку вогню, ми рішили поставити в твою честь святилище і навіки присвятити її тобі. Щоб твоя слава лунала по глухих нетрах і лякала наших ворогів. А на першу жертву, божку наш, ми посвятимо тобі схопленого білого хлопця”.

Всі інші дикуни спустилися поборжно очі. По молитві Голм усіх їх виврав із задуманими такими гострими словами: „Діть і поносить чимало каміння. Зараз візьмемося до будови жертівника”. Деякі дикуни побігли, щоб виконати його приказ. Двох з них Голм задержав і казав їм стерегти Дика. Голм боявся, щоб в останній хвилині йому хто не поспував плянів.

А Тарзан тимчасом кидався по нетрах, щоб натрапити бодай на найменший слід по хлопцях. По кількох годинах мандрівки він таки на слід натрапив. У першій мірі він натрапив на те легвище, де почували дикуни. На тім леговищі він знайшов сліди малої дівчини. Далі, йдучи за слідами дикунів, він натрапив на одного трупа, якого вбив Док. Після того він уже знав, куди вони пішли.

З великим западом він пустився в дорогу по тих слідах. Тільки він не знав, що саме сталося з хлопцями. Шлях хлопців і дикунів перешкодувалося. А також трупи вказували на боротьбу. Але що з хлопцями? Він побоявся, що вони попали в неволю дикунів. А, обсервуючи спосіб отаборювання дикунів, Тарзан навіть догадувався, з якої породи ці дикуни.

— Вилізу з води, аж зайде сонце.  
— Чи на припоручення лікаря?  
— Ні. Десь поділися мої шт